

ÁREAS DE AISLAMIENTO Y CUARENTENA DEL GANADO

RECOMENDACIONES BÁSICAS DE BIOSEGURIDAD



La introducción de nuevos animales en un hato o rebaño puede ocasionar enfermedades. Los animales de apariencia sana pueden ser portadores de una enfermedad que tu hato o rebaño nunca ha tenido. Aquellos animales que han estado fuera de la granja y han regresado también pueden traer enfermedades. Separar a los animales nuevos y monitorearlos por signos de enfermedad por un tiempo determinado, puede evitar el ingreso de enfermedades a tu establecimiento. Este periodo es llamado cuarentena. Separar a los animales enfermos de tu hato o rebaño de los sanos puede evitar la propagación de una enfermedad. Esto es llamado aislamiento. El aislamiento y la cuarentena se denominarán A/C en esta hoja de recomendaciones básicas.

Piensa en lo siguiente: Compras algunos animales en su edad reproductiva. Al llegar, los descargas en el corral al lado de tu ganado joven. Dos días después, uno de los animales recién comprados tiene fiebre, moquea y tose. Todos tus animales jóvenes han estado expuestos porque comparten alambrado con los animales enfermos. Si los animales nuevos se hubieran mantenido en cuarentena (separados) de tu hato joven, sólo los animales nuevos correrían el riesgo de contraer la enfermedad. La cuarentena ayuda a proteger a todo tu hato.

EL AISLAMIENTO: ¿CUÁNDO DEBE UTILIZARSE?

Los animales enfermos deben aislarse de los sanos en un área separada. Por ejemplo, aísla a un lechón con diarrea o a un cordero que tose para proteger a los demás animales de tu hato o rebaño.

LA CUARENTENA - ¿CUÁNDO DEBE UTILIZARSE?

Los animales recién comprados y los que regresan de ferias, exposiciones o de actividades reproductivas deben ser puestos en cuarentena ya que no se sabe si estos animales están enfermos. Deben estar separados durante un tiempo antes de entrar en contacto con el hato/rebaño de tu granja. Monitoréalos para detectar signos de enfermedad. Si un animal en cuarentena se enferma, sólo expone a los animales con los que ya ha entrado en contacto. Esto evita la exposición a la enfermedad del resto de tus animales. El ganado que se introduce a un país se pone en cuarentena para evitar la introducción de enfermedades.

LAS ÁREAS DE A/C - ¿CÓMO DEBEN SER?

Las áreas de aislamiento y cuarentena pueden ser similares a las otras instalaciones de tu granja. Aunque tienen finalidades distintas, sus objetivos y su manejo son muy parecidos. Ambas áreas requieren planificación y organización. La protección de tu hato/rebaño también puede requerir la inversión en equipos adicionales o mano de obra adicional para la limpieza y desinfección. Las investigaciones demuestran que evitar que una enfermedad ingrese o se propague ahorra dinero a largo plazo.

- Como puede haber animales enfermos y nuevos o que regresan al mismo tiempo, es mejor tener dos áreas separadas: una para el aislamiento y otra para la cuarentena.
- Si el espacio lo permite, las áreas de A/C deben estar en edificios, pasturas o lotes secos separados del resto de tu hato/ rebaño. El objetivo es no compartir espacios aéreos ni espacios vallados.

AISLAMIENTO:
SEPARAR A LOS
ANIMALES ENFERMOS

CUARENTENA:
SEPARAR A LOS
ANIMALES NUEVOS O
LOS QUE REGRESAN Y
NO ESTÁN ENFERMOS

Aislamiento significa separar a los animales enfermos, mientras que cuarentena significa separar a los nuevos, a los que regresan, y que no están enfermos.

Fuente: CFSPH, Universidad Estatal de Iowa

- Si no es posible mantener el aislamiento, la cuarentena y el hato/rebaño de la granja en áreas separadas, crea un área perimetral de protección de al menos 6 pies (1,83 metros) entre las zonas de A/C y el ganado sano. Cuanto mayor sea la distancia entre las áreas, mejor. Esta área perimetral de protección ayuda a evitar que los animales que están en A/C entren en contacto estrecho con el ganado, los animales de afuera o los animales salvajes.
- En una pastura o terreno seco, debe haber un cerco doble entre los animales que están en A/C y los demás animales de la granja. La distancia entre los cercos debe ser de al menos 6 pies (1,83 metros), pero cuanto mayor sea la distancia, mejor.
- Las áreas de A/C deben ser lugares limpios y secos para que los animales descansen. Las superficies deben ser fáciles de limpiar y desinfectar entre grupos de animales. Para los animales criados a corral, cambia el material de cama y deja descansar el área vacía entre grupos.
- Monitorea el movimiento de personas dentro y fuera de las áreas de A/C. Los empleados deben, como mínimo, cambiarse de ropa y botas, y lavarse las manos antes de salir de las áreas de A/C.
- El periodo de cuarentena se basa en las enfermedades que pueden ser de preocupación para tu hato/rebaño. Este periodo puede durar entre 21-30 días o más. Colabora con tu veterinario/a para elaborar un plan.



El ganado está dentro de un corral y hay otro cerco para evitar el contacto con otros animales.

Fuente: URUS/PEAK

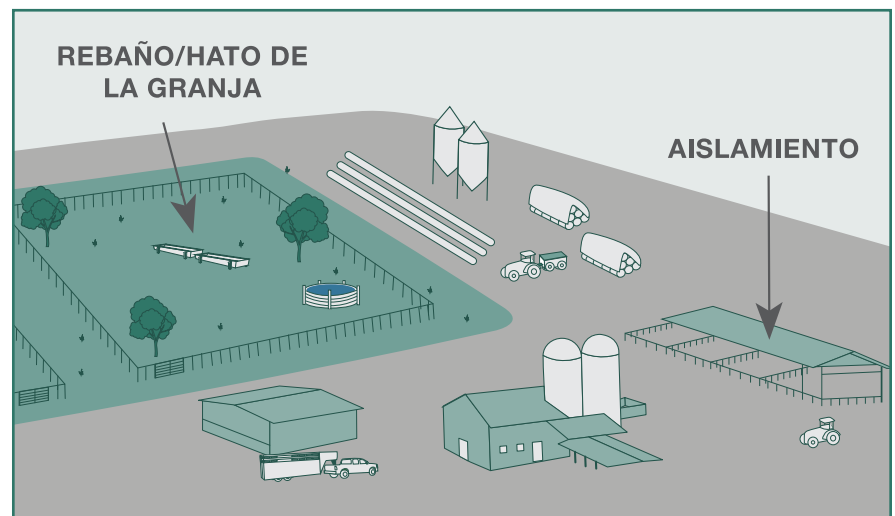
EQUIPOS Y MATERIALES PARA LAS ÁREAS A/C

Los equipos y materiales no se deben compartir entre estas áreas. El hato/rebaño de la granja y cada una de las áreas de aislamiento y de cuarentena deben tener sus propios artículos. Esto incluye la ropa y el calzado de los cuidadores, los baldes de alimento y agua, y el equipo de tratamiento. También hay que separar los equipos de manejo de animales, como cabestros, riendas, paneles de clasificación de ganado y materiales de limpieza y desinfección.

- Si no es posible tener artículos para cada área, los equipos y materiales compartidos se deben limpiar a fondo y desinfectar adecuadamente entre usos para evitar la propagación de enfermedades.
- Si hay animales lecheros en cuarentena, se deben ordeñar en último lugar, después de los animales en aislamiento. También se deben tomar medidas para limpiar los equipos entre grupos, para evitar la propagación de enfermedades de los animales enfermos a los animales en cuarentena.

EL CUIDADO DE ANIMALES EN LAS ÁREAS DE A/C

- Lo ideal es que una sola persona se ocupe de los animales en A/C. Esta persona no debe tener contacto con otros animales del establecimiento.
- Si la misma persona cuida a otros animales, las tareas de A/C deben ser las últimas, después de las de los demás animales.
- Los animales en cuarentena deben ser observados al menos diariamente para detectar cualquier signo de enfermedad. Los animales en aislamiento pueden requerir controles más frecuentes.



Se debe atender en último lugar al área de aislamiento alejada del hato/rebaño de la granja.

Fuente: CFSPH, Universidad Estatal de Iowa

- Consulta a tu veterinario/a sobre un plan sanitario para los animales en A/C. La administración de vacunas, el tratamiento antiparasitario y las pruebas de detección de enfermedades pueden mejorar la salud de los animales.
- Proporciona a los animales en A/C espacio adecuado, alimento, agua, un manejo tranquilo y temperaturas agradables.
- El material de cama sucio y la basura de las áreas de A/C se deben manipular como si estuvieran contaminados. También se deben mantener alejados de los animales sanos. Las opciones están enumeradas en la Hoja de recomendaciones básicas: Manejo de estiércol, residuos y material de cama en la página de bioseguridad del CFSPH. Sigue las normas locales y estatales a la hora de eliminar el material de cama y la basura.

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA AUTOEVALUACIÓN

Usa la siguiente lista para determinar lo que estás haciendo bien y lo que necesitas mejorar.

SÍ	NO	Después de responder, elige una o dos preguntas a las que has contestado con “No” y haz un plan para mejorar la bioseguridad con los recursos a continuación.
		¿Hay un lugar seco para que tus animales descansen?
		¿Los cuidadores revisan a menudo si los animales presentan signos de enfermedad?
		¿Hay un área separada para aislar a los animales enfermos?
		¿Los cuidadores atienden primero a los animales más sanos y jóvenes, luego a los más viejos y por último a los enfermos?
		¿Los animales nuevos o los que regresan al establecimiento están separados (en cuarentena) del resto del ganado durante un periodo de tiempo antes de mezclarse con el hato/rebaño?
		¿Se utilizan equipos de alimentación y agua separados para los animales nuevos o los que regresan?

RECURSOS ADICIONALES:

- La bioseguridad en los establecimientos ganaderos a pequeña escala en EEUU. Servicio de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés).
- [Granjas sanas agricultura sana: Aislamiento](#). Granjas sanas agricultura sana.
- [Cuarentena y aislamiento](#). Animales sanos de Escocia.

AGRADECIMIENTOS

Este documento ha sido desarrollado y revisado con financiación del Servicio de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal del Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés) a través del Programa Nacional de Preparación y Respuesta a las Enfermedades Animales y del Instituto Nacional de Alimentación y Agricultura.

[La Universidad Estatal de Iowa ofrece igualdad de oportunidades.](#)

